

ЭТИЧЕСКИЕ ОСНОВАНИЯ КРОССКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ

Работа представлена кафедрой этики и эстетики.

Научный руководитель – доктор философских наук, профессор Л. А. Громова

Статья посвящена актуальному в современном глобализованном обществе вопросу об этических основаниях кросскультурных коммуникаций. Автор рассматривает понятия «диалог культур» и «моральные и этические ценности» и приходит к выводу, что единственным подлинным основанием для кросскультурных коммуникаций являются культурные ценности и принципы морали различных народов. Также рассматриваются проблемы, которые могут возникнуть при построении модели кросскультурных коммуникаций. По мнению автора, нельзя забывать, что каждая культура обладает своими этическими и моральными принципами. Подчеркивается важность сохранения своей культурной принадлежности, что поможет сохранить разнообразие культур в мире.

The article is devoted to the ethical grounds of cross-cultural communications. Nowadays this is the topical question in our globalized society. The author focuses upon such concepts as «the dialog of cultures» and «moral and ethic values». They are very important because we should make a model of intercultural communications and the only proper grounds for it are cultural values, moral principles of different nations and various cultures. The author also reveals the problems and difficulties we can face up on the way of building the model of intercultural communications. According to her opinion, every culture has its own ethics and moral principles and we should not forget about it. The conservation of our own cultural identity is proved to be important as it is the way of saving the cultural diversity in the whole world.

Сегодня, вопросы и проблемы кросскультурных коммуникаций (ККК) приоб-

ретают все большую значимость и являются предметом обсуждения в самых широ-

ких слоях общества, становясь при этом частью повседневной жизни людей. Особенно актуальными в условиях многополярного мира становятся проблемы социальной и нравственной ответственности человека. Причин тому несколько.

Во-первых, высокие темпы развития новейших технологий в условиях мировой рыночной среды привели к усилению процесса универсализации и стандартизации культурных и морально-этических ценностей при общем снижении значимости неотъемлемых характеристик человеческого бытия, таких как нравственность, уважение, справедливость, культурная самодентичность и самобытность. Очевидным результатом процесса нивелирования этических ценностей стала нарастающая угроза межэтнических конфликтов, терроризма и формирования общества потребления.

Во-вторых, сформированное в процессе глобализации «информационное пространство» ныне способствует расширению качественных и количественных характеристик субъектов коммуникации, совершенствует ее средства, способы, стимулы, мотивы, расширяя границы предмета кросс-культурных коммуникаций, что актуализирует проблемы толерантности, веротерпимости и глубинного понимания ценностной доминанты, лежащей в основании как мировых культур, так и культуры личности в целом.

И наконец, результатом процесса сближения мировых культур в единое глобальное коммуникативное пространство стало появление нового вида «информационно-коммуникативной культуры», во все большей степени прогрессирующей по масштабам и силе своего воздействия на субъект коммуникации. Это, в свою очередь, побуждает человека искать более продуктивные источники взаимодействия, причем не только информационные, но и нравственные.

Объективные характеристики процесса межкультурной коммуникации (МКК) позволяют не только беспрепятственно вхо-

дить в контакт, преодолевая географическую дистанцию субъектами коммуникации (представителям различных культур), но и находить свое прямое отражение в формировании ценностных ориентаций субъекта в процессе кросскультурного диалога. Воздействие на формирование новых устойчивых связей между субъектами коммуникации напрямую зависит от консолидированного стремления сохранить мир и обеспечить устойчивое развитие человечества.

Данный подход обуславливает необходимость формирования *интеграции* и *взаимодействия* мировых культур в свете компаративистского подхода, когда анализируются понятия «диалога культур» и «морально-нравственных ценностей», выявляется аналогия в содержании различных ценностных систем, которые могли бы стать универсальным основанием к построению нового конвенционального ценностного поля.

В условиях современного состояния культурного «гиперпространства», обеспечивающего *бесконечный межкультурный диалог, становится жизненно необходимым обретение* моральной формы общественного сознания как универсально значимой этики для всего человечества. При этом основная проблема заключается в принципиальной неготовности западной (мировой) цивилизации вести равноправный диалог с незападными цивилизациями (прежде всего с конфуцианским, индо-буддийским и мусульманскими мирами). Она выражается в навязывании представлений об этических принципах и правах человека, сформированных в западноевропейской культуре, в игнорировании их культурных, экономических и политических реалий. Поскольку «индивидуалистический дух» западного понимания прав человека противоречит «азиатским ценностям», ориентированным преимущественно на приоритет общественных интересов, необходим тщательный компаративистский анализ различия культур.

Базовой конструкцией менталитета любого народа является иерархия ценнос-

тей. Они выступают интегративной основой как для отдельно взятого индивида, так и для любой социальной группы, культуры, нации¹. В процессе формирования «этики межкультурной коммуникации» уже три четверти века ведутся дискуссии о соотношении азиатских и западноевропейских ценностей. Как правило, обсуждения ведутся с политических, юридических, экономических, культурно-психологических позиций. Представляется, что компаративистский анализ должен основываться прежде всего на морально-нравственных принципах. Поскольку только этическая аргументация способна сравнить различные ценности, выявить их суть и наметить пути решения проблем. Концепция *устойчивого развития*, принятая на конференции ООН (Рио-де-Жанейро) в 1992 г. и на Всемирном саммите в Йоханнесбурге в 2002 г., зафиксировала положение, в котором указано, что эта идея может быть реализована только при условии построения нового общества, *новой цивилизации*. Важнейшей предпосылкой ее формирования является радикальная *трансформация духовной (ценностно-смысловой) сферы* жизни. В свою очередь, такая трансформация немыслима без проекта *реконструкции нравственного сознания* человека. Поэтому в первую очередь необходимо решать задачу определения единых *ценностно-нравственных ориентиров* и приоритетов, соответствующих специфике нового этапа современного информационного общества, связанного с переходом к устойчивому развитию.

На наш взгляд, построить систему действительно эффективных МКК возможно только при условии сохранения самобытности носителей культуры, при соблюдении прав и свобод личности. Выстроить такую модель МКК возможно, только опираясь на систему этических ценностей, которые являются единым и единственно подлинным основанием любого вида человеческой деятельности. Необходимо также разработать механизмы внедрения данной модели в практику человеческой деятель-

ности. Необходимость создания этой новой модели обоснована всем ходом человеческой истории и процессом взаимодействия культур, в основе которого лежат прежде всего культурные традиции, моральные принципы, ценности и установки. При этом выстраиваться данная модель должна не в рамках одной культуры, а в равноправном диалоге культур – в едином кросскультурном пространстве коммуникаций, где целостность достигается за счет обращения к самому глубинному уровню – уровню нравственных ценностей.

Выстраивая модель ККК, в основе которой положен этический базис, необходимо: определить роль морально-нравственных ценностей в системе межсубъектных коммуникаций, провести комплексное исследование механизма развития межкультурных коммуникаций, а также выявить систему ценностно-мотивационных оснований культуры, сформированных под воздействием как объективных, так и субъективных социально-политических, экономических и исторических факторов реальности данных типов культур и соответствующих им сообществ.

При этом в процессе развития мировой цивилизации устойчивыми к каким бы то ни было изменениям остаются именно нравственные принципы и доминирующие ценностные установки, являющиеся объединяющим началом, обеспечивающим механизм самосохранения человечества. Таким образом, в качестве эффективных регуляторов и репродукторов ККК, предполагающих взаимодействие представителей различных культур, выступает именно этический ресурс. Однако, как уже отмечалось, человек, будучи носителем определенной культуры, наделен индивидуальной системой ценностных ориентаций, что приводит к некой двойственности понимания возникающей ситуации:

- во-первых, дуалистичность характера функционирования и взаимодействия культур как таковых есть естественный процесс, так как сущность культур раскрывается

только в противопоставлении и существовании противоположностей, что не ставит под сомнение возможности сопоставления и соответствия ценностных систем различных субъектов межкультурных взаимодействий, а лишь доказывает реальность их существования;

- во-вторых, новое «коммуникативное поле» не может существовать без включения в «матрицу новой культуры», выступающей как механизм регулирования ККК, отдельных нравственных элементов, сформированных в исторической парадигме локальных культур. Именно такой синергитический подход, согласовывающий и локальные, и универсальные морально-этические ценности, обеспечивает эффективность ККК.

Собственно наука о морали может быть рассмотрена как форма культурной рефлексии практического морального диалога. Необходимость «этического» возникает в контексте «морально-сущего» и «морально-должного», мира как он «есть» (МКК) и мира каким он «должен быть» (ККК). Представления о «морально-должном» кроются в сознании каждой отдельной личности, выражаясь в практике их поступков посредством коммуникативного акта. Соб-

ственно появление и морали, и нравственности обусловлено попытками обрести согласие с собой, с другими людьми, миром в целом путем устранения противоречий в этих отношениях. При этом шкалу нравственных оценок действительности задают моральные ценности, конструирующие нравственные отношения в межкультурном пространстве, где каждая культура имеет свою нормативную этику.

Мораль как мыслительная, идеальная форма объективируется в процессе коммуникации, средством которой выступает язык. При этом, как указывает А. Вержбицкая, «язык изначально задает своим носителям определенную картину мира, причем каждый данный язык – свою»². Нравственная интерпретация мира человеком выражается именно в процессе коммуникации, которая, по сути, есть отражение идеалов морального выбора и моральных решений культуры в целом и культур в частности.

Решая проблему поиска универсальных этических ценностей и действенных механизмов в процессе ККК, мы приобретаем уверенность в устойчивости развития собственной культурной самоидентичности, от которой во многом зависит сохранение культурного многообразия в целом.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Леонтьев Д. А. Ценность как междисциплинарное понятие: опыт многомерной реконструкции // Вопросы философии. 1996. № 4.

² Вержбицкая А. Язык, культура, познание. М.: Русские словари, 1997. С. 21.